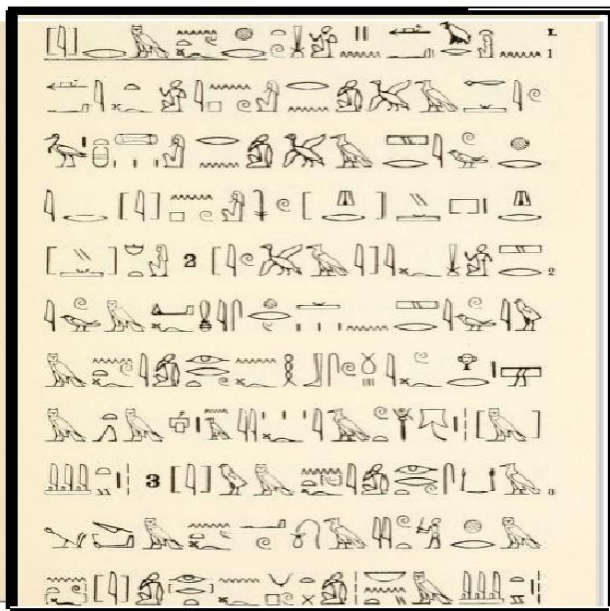


مراجعة _ نصوص هيراطيقية _ الفرقة الثانية _ دبلومة

الآثار المصرية القديمة _ كلية الآثار قسم الآثار المصرية

THE TWO BROTHERS

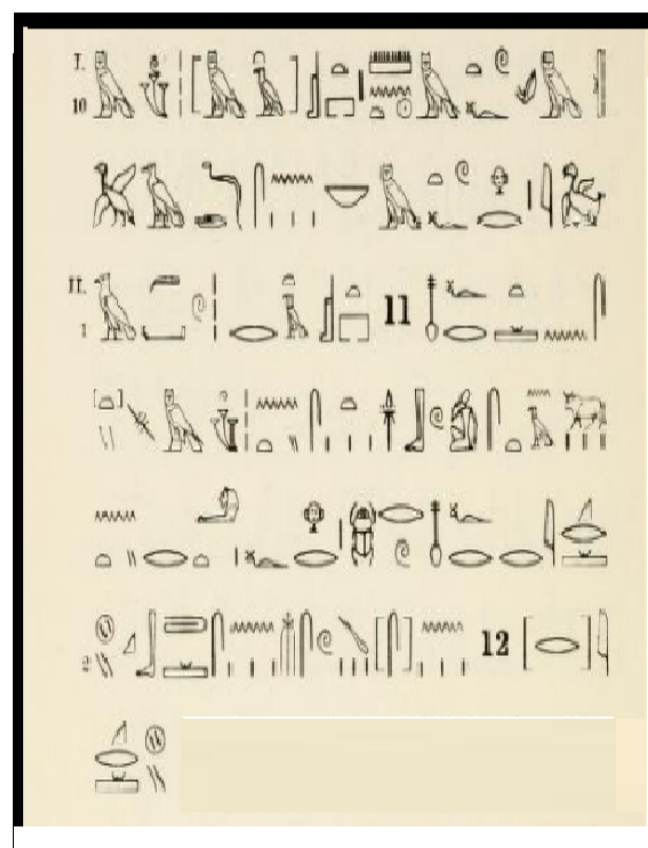
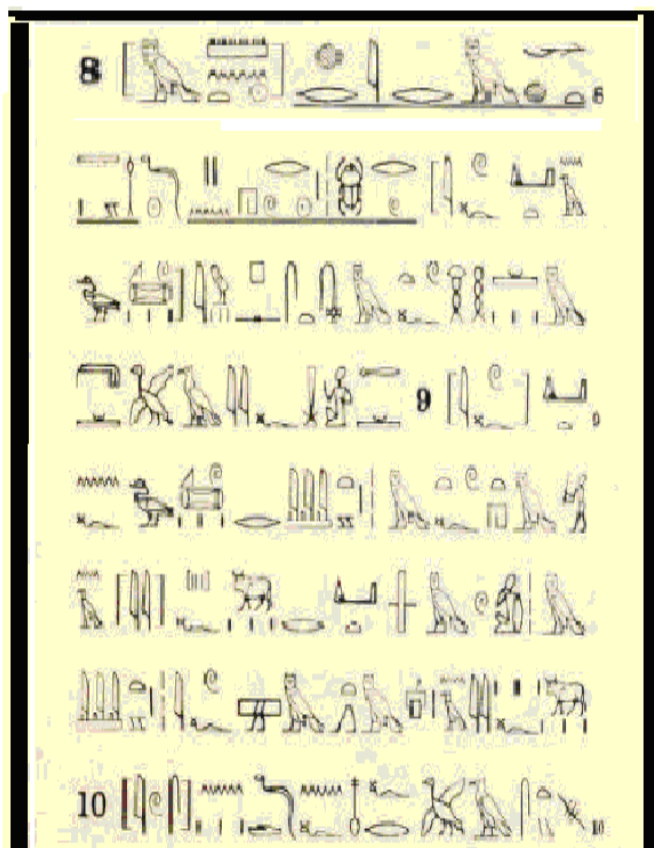
أما في هذا البيت فمكتوب
أما في هذا البيت فمكتوب
أما في هذا البيت فمكتوب
أما في هذا البيت فمكتوب



(1.1) It is said. there were two brothers. Of the same mother and the same father. Anubis was the name of the elder~ and Bata the name of the younger. As for Anubis, he had a house and a wife; and his young brother was with him as if he were a son. He was the one who made clothes for him. and he went behind his cattle to the fields. He was the one who did the plowing. and he harvested for him. He was the one who did for him all kinds of labour in the fields. Indeed. his young brother was an excellent man. There was none like him in the whole land, for a god's strength was in him.

wood, and with every [good thing] of the field. He placed them before his [elder brother], as he was sitting with his wife. Then he drank and ate and [went to sleep in] his stable among his cattle.

[illegible]



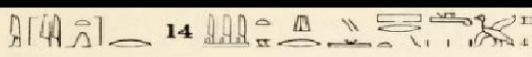
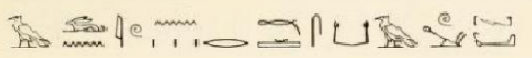
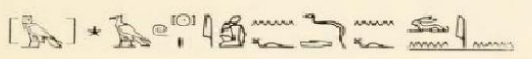



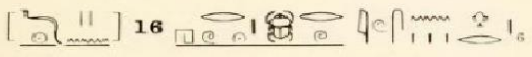
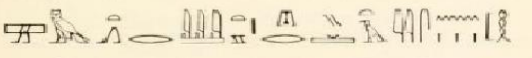
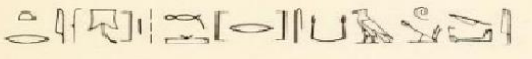



Now when it had dawned and another day had come, (he took foods] that were cooked and placed them before his elder brother. Then he took bread for himself for the fields, and he drove his cattle to let them eat in the fields. He walked behind his cattle. and they would say to him: "The grass is good in such~and-such a place." And he heard all they said and took them to the place of (2.1) good grass that they desired. Thus the cattle he tended became exceedingly fine, and they increased their offspring very much.



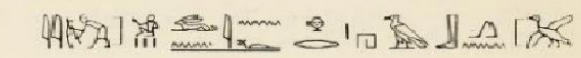







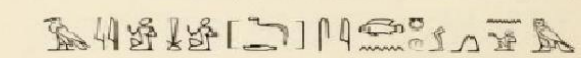

- 7 -


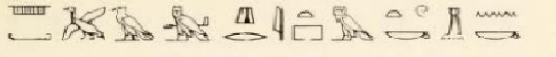








Now at plowing time his [elder] brother said to him: "Have a team [of oxen] made ready for us for plowing, for the soil has emerged and is right for plowing. Also come to the field with seed, for we shall start plowing tomorrow." So he said to him. Then the young brother made all the preparations that his elder brother had told him (to make).

Now when it had dawned and another day had come, they went to the field with their [seed] and began to plow. And [their hearts] were very pleased with this work they had undertaken. And many days later, when they were in the field. they had need of seed. Then he sent his young brother, saying: "Hurry. fetch

us seed from the village." His young brother found the wife of his elder brother seated braiding her hair. He said to her: "Get up. give me seed. (3.1) so that I may hurry to the field. for my elder brother is waiting for me. Don't delay." She said to him: "Go. open the storeroom and fetch what you want. Don't make me leave my hair do unfinished."

Revise;

Late Hieratic Script and Texts, Compiled & Rearranged

Herausgegeben von

Prof.Dr.Herr Ahmed Ali Al-Ansary

Prof. for Egyptian Philology